

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра русской литературы

Авторы-составители: **Роготнев Илья Юрьевич**
Бурдина Светлана Викторовна

Рабочая программа дисциплины
АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ
Код УМК 99881

Утверждено
Протокол №9
от «24» июня 2023 г.

Пермь, 2023

1. Наименование дисциплины

Анализ литературного произведения

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « М.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **44.04.01** Педагогическое образование
направленность Современное филологическое образование

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Анализ литературного произведения** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

44.04.01 Педагогическое образование (направленность : Современное филологическое образование)

УК.6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

Индикаторы

УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта

ПК.2 Способен преподавать по программам бакалавриата и ДПП, ориентированным на соответствующий уровень квалификации

Индикаторы

ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области

4. Объем и содержание дисциплины

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование (направленность: Современное филологическое образование)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	96
Проведение лекционных занятий	48
Проведение практических занятий, семинаров	48
Самостоятельная работа (ак.час.)	192
Формы текущего контроля	Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (4)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (4 триместр) Экзамен (5 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Приемы анализа литературного произведения

В рамках раздела анализируются средства и приемы анализа литературного произведения, его состав и специфические типы (стих и проза, род, жанр). Даются базовые понятия и категории литературной поэтики. Формируются умения, связанные с анализом внешней и внутренней формы, связей формы и содержания.

Структура художественного произведения

Проблема формы и содержания. Категория внутренней формы. Композиция, архитектоника, материал. Структура. Внутренний мир произведения. Образ художественный. Вопрос о сущностных признаках литературного произведения.

Стиховедческий анализ

Стих и проза в литературе. Конструктивные функции стиха. Понятие о стиховых рядах, суггестивная функция стихового ряда. Метрика, ритмика, рифма, строфика. Системы стихосложения. Проблема семантики стиховых феноменов. Стихопрозаические тексты. Уддетерон.

Риторический анализ

Понятие о стиле литературного произведения. Экспрессивный аспект литературного слова. Категория тропа: метафора и метонимия. Фигуры речи, многообразие функций повтора. Художественный стиль и интердискурсивность. Чужое слово и его формы. Звукопись. Художественный текст в свете теории речевых актов.

Нарратологический анализ

Сюжет литературного произведения. Сюжет и фабула. История и рассказ. Составляющие сюжета: конфликт, перипетия, фазы развития сюжета. Типы сюжета: циклические и куммулятивные структуры. Нарративные элементы: функции, индексы, актанта. Модальность, время и другие категории повествования. Точка зрения, фокализация. Нарратор и его типы.

Анализ предметной изобразительности

Предметный мир произведения. Типология образов. Художественная деталь (подробность). Фабульные, психологические, символические функции подробности. Подробность и подтекст.

Категории художественного пространства и времени

Время, пространство, хронотоп. Граница. Мифопоэтика пространства и времени. Репрезентация концептуального мира произведения: время и сознание, пространство и тело. Типология хронотопов.

Анализ персонажной системы

Автор и герой в художественном произведении. Протагонист и антагонист. Главные, второстепенные и эпизодические персонажи. Тип и архетип в литературе. Психологизм, его разновидности.

Мотивный анализ

Подходы к определению мотива. Мотив и фабула, мотив как сюжетная функция. Мотив как микротема. Лейтмотивы литературы. Мотивный анализ Б. Гаспарова. Мотивный анализ лирики.

Интертекстуальный анализ

Интертекст, интертекстуальность. Стилизация, сказ, пародия. Типология интертекстов Ж. Женнета. Интертекстуальность как базовое свойство литературного произведения. Пресуппозиция, прецедентный текст.

Специфика эпического произведения

Понятие об эпосе в древнейших поэтиках. Эпический текст и повествовательный текст. Ведущие жанры эпического текста: эпопея, роман, рассказ. Проблема очерка.

Специфика лирического произведения

Лирика как род литературы. Лирическая субъективность, субъектная организация лирического произведения. Лирика и поэзия, поэтический текст как ведущая форма лирики. Жанры лирики: элегия, сатира, ода, "большое стихотворение", эпиграмма, мадригал, эпитафия, фрагмент и др. Лироэпос, лирическая драма.

Специфика драматического произведения

Драма как род литературы. Трагедия и комедия: жанровая парадигма драматургии и ее эволюция. Авторская речь в драме. Речь как действие, драма и перформативность языка. Пьесы для чтения. Монодрама как драма. Драмы действия и драмы настроения. Театр без драмы.

Приемы синтеза литературного произведения

В рамках раздела рассматриваются различные подходы к концептуализации литературоведческого анализа.

Поэтика формальной школы

Литературное произведение как сумма приемов. Исследование стиля. Оценка литературного мастерства. Прикладное значение поэтики.

Герменевтика

Герменевтика и проблема смысла. Философские герменевтики. Литературоведческие герменевтические стратегии: культурно-исторический анализ, образ автора, медленное чтение. Герменевтика и рецептивная эстетика.

Структура и деконструкция

Структуральный анализ. Опозиции и корреляции. Глубинные структуры и манифестации. Деконструктивистский проект, герменевтика и деконструкция.

Психоанализ

З. Фрейд и концепция бессознательного. Структура и симптом; семиотическая трактовка симптома. Бессознательное как дискурс Другого. Понятие Реального и символической вселенной. Расщепление субъекта. Произведение как симптом, произведение как сублимация, произведение как текст бессознательного. Политическая интерпретация психоанализа.

Критическая социальная теория

Марксистская критика идеологии. Гегемония и культура: от А. Грамши к Ш. Муфф. Концепты и концепции Франкфуртской школы. Фукианский (фукольтианский) анализ: археология, знание, власть, дискурс. Мужские/женские критические исследования. Империяльные исследования.

Новый историзм

Антропологический поворот в семиотических науках, семиотический поворот в социальных науках. Концепт "История" в трудах школы анналов, интерпретативная антропология К. Гирца. С. Гринблатт и "новый историзм". Событие и рассказ. Литература и общество: модель "торгов". Интеллектуальная история. История эмоций. История литературы в контексте проекта тотальной истории.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Хазагеров, Г. Г. Основы теории литературы : учебник для вузов / Г. Г. Хазагеров, И. Б. Лобанов. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 248 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10626-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://urait.ru/bcode/456058>
2. Мосунова, Л. А. Анализ художественных текстов : учебник и практикум для вузов / Л. А. Мосунова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 228 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11942-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/446461>

Дополнительная:

1. Кондаков Б. В. Художественный мир русской литературы 1880-х годов Ч. 2. Анализ литературного произведения/Б. В. Кондаков.-Пермь:Изд-во ПОИПКРО,1996, ISBN 5-85829-138-4.-92
2. Culler J. Literary theory:a very short introduction/J. Culler.-Oxford:Oxford University Press,2000, ISBN 0-19-280250-X.-149.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

При освоении дисциплины использование ресурсов сети Интернет не предусмотрено.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Анализ литературного произведения** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- презентационные материалы (слайды по темам лекционных и практических занятий);
- доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

1. офисный пакет приложений;
2. приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов;
3. программа демонстрации видео материалов (проигрыватель);
4. программа просмотра интернет контента (браузер).

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).

система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.

система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для проведения занятий лекционного типа необходима учебная аудитория, оснащенная набором демонстрационного оборудования (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, учебно-наглядными пособиями и тематическими иллюстрациями. Для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации - учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Анализ литературного произведения**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания**

ПК.2

Способен преподавать по программам бакалавриата и ДПП, ориентированным на соответствующий уровень квалификации

Индикатор	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области</p>	<p>Знает методы литературоведения, умеет применять приемы анализа текста, владеет парадигмами анализа и синтеза произведения.</p>	<p align="center">Неудовлетворител Не знает методов и приемов анализа текста, не обладает теоретико-методологической рефлексией.</p> <p align="center">Удовлетворительн Демонстрирует умение профессионально анализировать литературное произведение и осуществлять рефлексию относительно применяемых литературоведческих подходов, однако допускает существенные теоретические и методологические ошибки.</p> <p align="center">Хорошо Демонстрирует умение профессионально анализировать литературное произведение и осуществлять рефлексию относительно применяемых литературоведческих подходов, однако допускает существенные теоретические либо методологические ошибки.</p> <p align="center">Отлично Демонстрирует умение профессионально анализировать литературное произведение и осуществлять рефлексию относительно применяемых литературоведческих подходов, не допуская существенных теоретических или методологических ошибок.</p>

УК.6

Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

Индикатор	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.6.3 Осуществляет выбор направленности</p>	<p>Знает специфику литературоведческого знания, умеет выбирать приемы и</p>	<p align="center">Неудовлетворител Не знает специфики литературоведческого знания, не умеет разрабатывать стратегию</p>

Индикатор	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта</p>	<p>стратегии анализа текста для решения конкретных литературоведческих задач, обладает профессиональным филологическим самосознанием и способностью к автономному выбору когнитивных стратегий в профессиональной сфере.</p>	<p>Неудовлетворител решения литературоведческих задач.</p> <p>Удовлетворительн Демонстрирует знание своеобразия литературоведческой деятельности и способность вырабатывать аналитическую стратегию, однако допускает существенные теоретические и методологические ошибки.</p> <p>Хорошо Демонстрирует знание своеобразия литературоведческой деятельности и способность вырабатывать аналитическую стратегию, однако допускает существенные теоретические либо методологические ошибки.</p> <p>Отлично Демонстрирует знание своеобразия литературоведческой деятельности и способность вырабатывать аналитическую стратегию, не допуская при этом существенных теоретических и методологических ошибок.</p>

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта	Анализ предметной изобразительности Письменное контрольное мероприятие	Осуществляет стиховедческий, риторических, нарратологический анализ произведения, анализирует элементы предметной изобразительности.
ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта	Интертекстуальный анализ Письменное контрольное мероприятие	Осуществляет анализ внутреннего мира произведения, мотивный, интертекстуальный анализ.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта	Специфика драматического произведения Итоговое контрольное мероприятие	Выполняет комплексный анализ произведения, самостоятельно формируя стратегию анализа, формулирует ее и осуществляет осмысление полученных результатов.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Анализ предметной изобразительности

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **4 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Студент выполняет 6 заданий по анализу текста. Каждое выполненное задание оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку оценка снижается на 2 балла.	30

Интертекстуальный анализ

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **4 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Студент выполняет 6 заданий по анализу текста. Каждое выполненное задание оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку оценка снижается на 2 балла.	30

Специфика драматического произведения

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **4 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Студент выполняет комплексный анализ литературного произведения, выявляя основные аспекты его формы, раскрывает приемы и принципы анализа, осмысляет его результаты. За терминологическую ошибку оценка снижается на 2 балла, за ошибку методологическую -	40

на три балла. Неполное, недостаточное раскрытие значимого аспекта формы снижает общую оценку на 4 балла; в случае, если один из значимых аспектов формы произведения не получает освещения, оценка снижается на 10 баллов.	
--	--

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта	Структура и деконструкция Письменное контрольное мероприятие	Осуществляет комплексный поэтологический, герменевтический, структуральный анализ произведения.
ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта	Критическая социальная теория Письменное контрольное мероприятие	Осуществляет интерпретацию произведения с позиций деконструкции, психоанализа, критической теории.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ПК.2.2 Осуществляет теоретико-методологическую рефлексию актуальных проблем в своей предметной области УК.6.3 Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта	Новый историзм Итоговое контрольное мероприятие	Осуществляет интерпретацию аналитических данных, описывает принципы интерпретации, осмысляет ее результат.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Структура и деконструкция

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **4 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Студент выполняет 6 заданий по анализу текста. Каждое выполненное задание оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку оценка снижается на 2 балла.	30

Критическая социальная теория

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **4 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Студент выполняет 6 заданий по анализу текста. Каждое выполненное задание оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку оценка снижается на 2 балла.	6

Новый историзм

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **8 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Студент осуществляет развернутую интерпретацию литературного произведения, выявляя основные аспекты его формы и содержания, раскрывает приемы и принципы интерпретации, осмысляет его результаты. За терминологическую ошибку оценка	40

<p>снижается на 2 балла, за ошибку методологическую - на три балла. Неполное, недостаточное раскрытие значимого (необходимого в рамках избранной интерпретативной стратегии) аспекта произведения снижает общую оценку на 4 балла; в случае, если один из значимых (необходимых в рамках избранной интерпретативной стратегии) аспектов произведения не получает освещения, оценка снижается на 10 баллов.</p>	
--	--